**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen

Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-

Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 46 (1973)

Heft: 2

Rubrik: Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -

Unteroffieziere

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

# **Uebermittlungsdienste**

Auch sie halfen mit bei den Skirennen:

## Die Fernmeldedienste der PTT

ktd. Mit den Organisatoren der Lauberhorn-Skirennen bangten auch die Fernmeldedienste der PTT — im besonderen die Kreistelephondirektion Thun — über «Sein oder Nichtsein». Bereits im November wurde nämlich mit den mannigfachen Bauund Montagearbeiten begonnen, die ein solcher sportlicher Grossanlass erfordert. So wurde — Ironie des Schicksals — bei viel Schnee umfangreiches Kabel- und Apparatematerial nach Wengen-Schiltwald und Grindelwald-Grund transportiert und dort die beiden Eurovisionszentralen eingerichtet, was unzählige Arbeitsstunden erforderte.

Der Schnee, der Transporte und die Montage behindert hatte, wurde vom Föhn dahingerafft - neue Schneefälle blieben aus. Entscheid des Rennkomitees: Verlegung der Lauberhorn-Abfahrt nach First-Oberjoch, Austragung des Slaloms am Lauberhorn. Riesige Umorganisationsarbeiten auch für die Fernmeldedienste. So beweglich wie die Organisatoren waren auch die Spezialequipen von der Generaldirektion PTT und der Kreistelephondirektion Thun: Innert kürzester Zeit wurde weiteres Material auf die Kleine Scheidegg transportiert und 550 Meter oberhalb der Bahnstation am Lauberhorn ein weiteres Eurovisionszentrum eingerichtet. Für das Fernsehen und die zahlreichen Kommentatoren mussten je zwei direkte Tonleitungen in die drei Schweizer Studios, sowie nach 9 Ländern (Belgien, Deutschland, Frankreich, Irland, Italien, Jugoslawien, Oesterreich, Spanien, USA) geschaltet werden, für das Radio - nebst der Schweiz - Reportage-Verbindungen nach Deutschland, Frankreich, Italien, Monte Carlo und Oesterreich. Dazu kamen die Richtstrahlverbindungen von Grindelwald nach Kleiner Scheidegg, Jungfraujoch, Albis zur Uebergabe der Bilder an die Eurovision. Schwierigkeiten und Pannen erschwerten die Arbeiten: Da im Gebiet von First und der Kleinen Scheidegg normalerweise nicht so viele Telephonleitungen zur Verfügung stehen müssen, wurden Spezialleitungen aktiviert, Telephonanschlüsse von unbenützten Alphütten kurzfristig ausgeschaltet, Bahnleitungen für TT-Belange «zweckentfremdet». Als am Freitag schliesslich von der PTT «Betriebsbereitschaft» gemeldet werden konnte, zerriss ein Pistenfahrzeug oberhalb der Kleinen Scheidegg ein Kabel -«Meister, die Arbeit ist fertig, soll ich sie gleich flicken?» Aber auch diese Störung konnte behoben werden, und am Samstag und Sonntag ging die gesamte Uebermittlung reibungslos über die Szene.

Im Gemeindesaal Grindelwald stand den Vertretern des geschriebenen Wortes im Pressezentrum 9 Fernschreiber und 9 Te-

## Zentralvorstand

Zentralpräsident:

Hptm Walter Bracher, Amthausquai 31 4600 Olten G (062) 31 12 60 P (062) 21 65 85

#### Aktuar:

Lt Ernst Dobler, Fridaustrasse 14 4612 Wangen bei Olten G (062) 31 15 24

### Kassier:

Adj Uof Willy Sommer, Rolliweg 577 4614 Hägendorf G (062) 31 12 26

#### Beisitzer

Adj Uof Hans Guldimann, Herzbergstrasse 47 5000 Aarau G (064) 22 35 44

Oblt Gerhard Huber, Büntenweg 11 4632 Trimbach G (062) 31 12 04

## Eintritte/Admissions

In seiner Sitzung vom 8. Januar 1973 hat der Vorstand folgende Beitrittsgesuche gutgeheissen:

Dans sa séance du 8 janvier 1973 le comité a accepté les demandes d'admission suivantes:

Wm Baumberger Erich, KTD Bern Wm Fuchs Hans-Peter, KTD Biel Lt Hostettler Ernst, KTD Biel Wm Imark Ernst Albert, KTD Basel Wm Jenny Fritz, KTD Rapperswil Fw Kessler Hans, KTD Rapperswil Wm Meier Werner, KTD Zürich Wm Rohr Richard, KTD Olten Wm Wirz Peter, KTD Biel

Wir heissen diese Kameraden in unserer Vereinigung herzlich willkommen. Nous souhaitons à ces camarades la bienvenue dans notre association.

## Beförderungen/Promotions

Während des Jahres 1972 und auf den 1. Januar 1973 sind folgende Mitglieder militärisch befördert worden:

Pendant l'année 1972 et avec date du 1 janvier 1973 les membres suivants ont été promus en grade militaire:

# Zum Major/au grade du Major

Gfeller Max, GD PTT Schneiter Theodor, KTD Thun

## Zum Hauptmann/au grade du capitaine

Altherr Gottfried, KTD Zürich
Basler Hans, KTD Olten
Bösch Leo, KTD Luzern
Glatz Peter, KTD St. Gallen
Graf Armin, KTD Chur
Huber Alfred, KTD Chur
Künzi Peter, KTD Bern
Krucker Albert, GD PTT
Maurer Hans Rudolf, GD PTT
Nobel Moritz, KTD St. Gallen
Probst Hansruedi, GD PTT
Renold Werner, KTD Zürich
Sauteur Marcel, KTD Biel
Schnider Lorenz, KTD St. Gallen
Vögtli Kurt, GD PTT

## Zum Oberleutnant/au grade du plt

Balmer Willy, KTD Thun Bäni Hans, KTD Olten Baumgartner Leo, Radio-Schweiz AG Conrad Erich, KTD Chur Eschmann Walter, KTD Zürich Hasler Karl, KTD Zürich Horst Pierre, KTD Bern Jan Robert, KTD Lausanne Linder Jean, KTD Lausanne Meyer Hans, KTD Basel Milz Hermann, KTD Neuenburg Munz Hans-Peter, Radio-Schweiz AG Pacciorini Franco, KTD Bern Pillonel Jean, KTD Lausanne Schilter Zeno, KTD Luzern Schwarz Ernst, GD PTT Vodoz Samuel, KTD Lausanne

# Zum Adj Uof/au grade d'adj sof

Flückiger Werner, KTD Winterthur Guldimann Hans, KTD Olten Kocher Gerhard, KTD Basel Lang Harold, KTD Thun Sunier Michel, KTD Neuenburg Schälli Hansrudolf, KTD St. Gallen Studer Stephan, KTD Olten Thiémard Jean-Louis, KTD Freiburg Zanetti Martin, KTD Bern

## Zum Fw/au grade de sgtm

Breitenmoser Othmar, KTD Winterthur Gschwend Jakob, KTD St. Gallen Hostettmann Hanspeter, KTD Biel Küng Hans-Rudolf, KTD Luzern Schreyer René, KTD Bern Widmer Harro, KTD Chur Wyss Erich, KTD Olten

Im Namen der Vereinigung gratuliert der Vorstand diesen Mitgliedern recht herzlich zu ihrer Beförderung.

Au nom de l'association le comité félicite vivement ces membres de leur promotion.

lephonanschlüsse zur Verfügung, betreut von 9 Telegraphistinnen und Telegraphisten sowie einer Telephonistin. Das Pressezentrum in Wengen (Turnhalle) war mit 3 Fernschreibern und 5 Telephonanschlüssen ausgerüstet; zwei weitere Telephonanschlüsse standen auf der Kleinen Scheidegg zur Verfügung der Presse. Verschiedene Nachrichten- und Bildagenturen liessen in Wengen und Grindelwald Telexund Bildübertragungsanschlüsse durch die Kreistelephondirektion Thun installieren.